H MART®

HOUSTON & KATY WEEKLY SALE JUNE 25th - JULY 1st, 2021

漢亞龍 顧客服務
CUSTOMER SERVICE
T. 877.427.7386 Customer_care@hmart.com
TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，臉書，Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係
JOIN MARKET EATERY FOOD HALL! CONTACT : me@hmart.com
Have a great idea for a restaurant, we have the perfect busy location for you.

Follow us @hmartofficial
❶打開微信APP ❷在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial
詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁

H Mart積極倡導維持適當社交距離 保持距離，共同防疫. 與他人至少保持6英尺的安全社交距離，H Mart與您共同應對COVID-19傳播.

BETTER TOGETHER,
H MART SMART PARTNERSHIP
H MART + YOUR BUSINESS

Grow with Us!

與我們一起共創未來! 邀請您成為 H Mart的合作夥伴.

WHO CAN APPLY?
任何在美國境內的企業(有關教育, 文化, 健康, 生活, 食品等) 均可申請

HOW TO APPLY?
有意者可發送郵電至 marketing@hmart.com 諮詢合作詳情.

NOW SMARTER THAN EVER!
H MART 最新手機 APP
聰明消費省更多!
立即下載, 提升購物體驗.

SMART CARD
會員卡－立即註冊H Mart電子會員卡, 享受獨家特惠!

MY FAVORITE STORE
最喜歡的門店－在App中保存您最喜歡的門店, 更輕鬆更快捷地查看每週特惠海報和閃購等折扣信息.

SMART POINTS
會員卡積分－累積購物積分, 兌換H Mart獎勵.
< 1,000 積分可兌換$10 H Mart禮券 >

ANNOUNCEMENT
活動板塊－了解H Mart最新最熱門的活動.

RECIPE 食譜－從韓式泡菜到中式點心, 從亞洲美食到西方甜點; 學習超過100種的各式食譜

H MART 手機應用! 現在下載!
已經是H Mart會員? 在App內綁定會員卡即可無卡購物.
還不是H Mart會員? 立即在我們的應用程序中申請註冊!

MEAT at unbeatable low prices

Marinated Beef Ribeye Roll Bulgogi 韓式醬醃牛肋條 LB $6.99

Fresh Rind-on Pork Belly Chunk 新鮮帶皮豬五花肉 LB $5.99

FAMILY PACK

Frozen Pork Single Rib Belly 冷凍豬五花肉 FAMILY PACK/6 MM/LB $4.99

Marinated Boneless Chicken Thigh 醬醃無骨雞腿 LB $3.69

SMART CARD MEMBER ONLY

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
MIRANG Brown Gaba Rice 營養發芽玄米 11 LB $26.99

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
OTTOGI Delicious Cooked Rice 韓國不倒翁 微波即食米飯 7.4 OZ X 12 EA/BOX $9.99

AVAILABLE ONLY AT HMART
FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
CROWN Choco Pie Value Pack 皇冠牌巧克力派 $3.49 25.4 OZ

SEAFOOD at shockingly low prices

SUHYUP Dried Anchovy 鳳尾魚乾 2.2 LB/BOX $39.99

FRI/SAT/SUN ONLY
Live Lobster 鮮活龍蝦 LB $12.99

EAT EMOTION Spicy Hot Roasted Dried Filefish Fillet 鰈魚乾 5.29 OZ/PKG $6.99

Head-on Shrimp 帶頭大蝦 30-40'S/LB $5.99

FRI/SAT/SUN ONLY
Fresh Dabs 新鮮沙鰈 LB $2.99

Frozen Spanish Mackerel 冷凍鯖魚 LB $2.99

ORGANIC All natural certified delicious

ORGANIC FARM Organic Brown Rice & Organic Sweet Brown Rice 50/50 Blend 有機農場 有機糙糯米 15 LB $29.99

ORGANIC FARM Organic Whole Barley 有機農場有機大麥 3 LB $6.99

TODAY'S FARM Organic Milk 今日農場有機牛奶 WHOLE/2%/1% - 64 FL OZ $3.99

ROYAL UMBRELLA Thai Jasmine Rice 皇族金輝 泰國茉莉香米 25 LB $21.99

WEI LIH Instant Noodle 維力 炸醬麵/肉燥麵/香辣牛肉麵 ONION/SPICY BEEF/JAH JAN 2.9 OZ X 5 EA/PKG $2.99

HADAY Golden Label Oyster Sauce 海天 金標蠔油 18.7 FL OZ 2EA/FOR $3

LONGEVITY BRAND Canned Sweetened Condensed Milk 壽星公煉奶 14 FL OZ $2.99

AROY-D Canned Quail Eggs in Water 罐頭鵪鶉蛋 14.99 OZ 2CANS/FOR $5

GOOSUN Duck Eggs 光陽 皮蛋 / 熟鹹蛋 PRESERVED/COOKEDSALTED 13.2-14.81 OZ 2EA/FOR $5.50

SHJ Garlic Green Peas 盛香珍 青豆系列 ORIGINAL/SPICY /MUSTARD 8.46 OZ 2EA/FOR $5

TRIKO Hello Kitty Cookie Box 盛香珍 凱蒂貓法國薄酥 / 捲心酥禮盒 FRENCH COOKIE(15.87 OZ)/ POPPIPE WAFER(22.22 OZ) $10.99

TASTE NIRVANA Canned Thai Tea Drink 泰式奶茶 16.2 FL OZ 2CANS/FOR $3.50

MOGU MOGU Fruits Drink Mogu Mogu 椰果飲料 (全口味) COCONUT/STRAWBERRY/ MANGO/GRAPE/LYCHEE - 1 L $1.99

NATURE'S YOKE Free Range Grade A Large Brown Egg 天然飼養大號雞蛋 PKG/FOR 2$6 1 DOZ/PKG

ARIZONA FARM Honey 亞歷桑那農場蜂巢蜜 ALL VARIETIES - 32 FL OZ $6.99

HELLO KITTY Forest Green Tissue 凱蒂貓 捲筒衛生紙 12 ROLLS/PKG $7.49 ~~$9.99~~

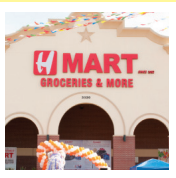
Premium Fan Cover 電風扇網罩 BLUE/WHITE - EA $3.49 ~~$4.99~~

HELLO Fry Pan HELLO HOME煎鍋 28 CM/EA $6.99 ~~$9.99~~

3-Ply Disposable Face Mask 三層口罩 (50入) 50 PCS/PKG $3.99 ~~$5.99~~

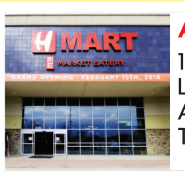
CARROLLTON
2625 Old Denton Rd. #200, Carrollton, TX 75007

HOUSTON
1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055

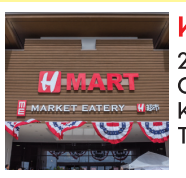


PLANO
3320 K Ave. Plano, TX 75074

HOUSTON-BELLAIRE
9896 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036



AUSTIN
11301 Lakeline Blvd. Austin, TX 78717



KATY
23119 Colonial Pkwy. Katy, TX 77449

During the editing process there may be mistypes or misprints. Each branch may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If the product is not listed as a boxed sale item, It cannot be purchased as a boxed unit. All H Marts accept every major credit card.

美南國際電視15.3《美南時事通》
中國年輕世代「內卷」與「躺平」的苦惱！

（本報記者黃梅子）「內卷」與「躺平」是當下中國90後甚至00後們常常掛在嘴邊的詞。簡單說，“內卷”指「過度競爭」，“躺平”指「退出競爭」，這兩個截然相反的詞語折射出年青一代對中國社會競爭白熱化的挫折感。

中國年輕人“躺平”的討論開始於一篇《躺平即是正義》的文章。作者“好心的旅行家”提到，自己已經兩年多沒工作了都在玩，他認爲這樣沒有什麼不好，壓力只來自身邊人互相對比後尋找的定位和長輩的傳統觀念。文章中提到，人不該如此勞累，有時自己會躲在某處看著那些忙碌的人發笑。

而針對他的收入，好心的旅行家解釋，自己一年工作一兩個月，因爲有演員證就去橫店扮演屍體，每月控製開銷在200元人民幣，只吃兩餐。他更表示，“只有躺平，人才是萬物的尺度”。

這篇文章在中國互聯網引發廣大共鳴，與此相對的是先前在中國互聯網爆紅的“內卷”。“內卷”原是社會學概念，卻拿來描述中國年輕人對激烈競爭的無力感。網友舉例，當你大學畢業想拿5,000人民幣的薪水，結果卻有碩士生說只拿4,000人民幣就好，就是一種內卷。在“躺平及正義”一文爆紅後，也有網友表示，“只要我躺的夠平，內卷就卷不到我。”展現一種“先退出戰場”的豁達。

但是信奉“躺平學”的人也表示，躺平也不是完全不勞而獲，而是保持最低限度的欲望，不要再當任人宰割的韭菜。而近期中國大陸政府開放三胎和計劃推出延遲退休等政策希望能延緩社會邁向高齡化，也讓這些“躺平”的年輕人抱怨要“躺得更平”，許多網友提到“連自己都懶得養了，還養小孩?”“免費讓渡我的3個名額”，並指延遲退休的政策是對“躺平者”再一次暴擊，“我們都躺了，還不夠嘛?”。

但也有許多年輕人提問：在“躺平”和“內卷”中間有沒有別的選項?直言面對“內卷”自己總在加入和“躺平”兩個選項間反反復復，就像仰臥起坐一樣，展現中國當代年輕人生活樣貌的某種切面。

中國大陸在1980年代改革開放後經濟高速發展，過去“努力奮發向上”可以得到回報，但經濟發展速度趨緩，競爭激烈，這一代年輕人沒辦法像上一代擁有龐大機遇和紅利，面對的是更加飽和的市場，而這樣的情況日本和臺灣社會更早開始，因此在關註中國年輕人的躺平現象時，不少臺灣網友表示，“臺灣人早就先躺平了”。

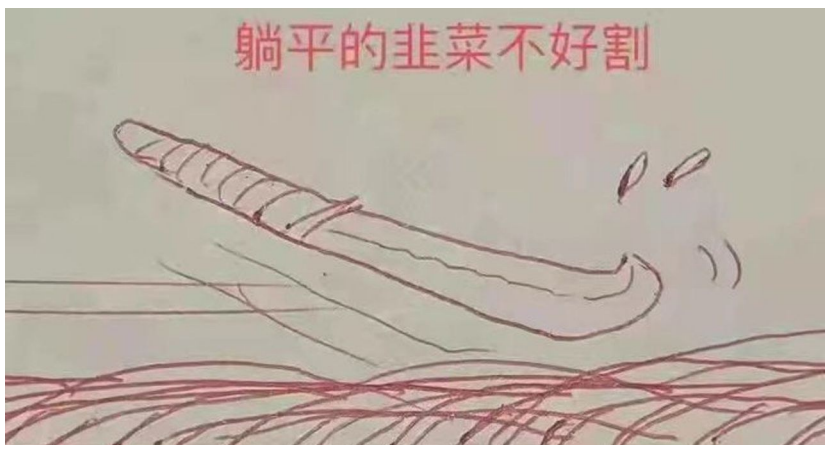
2016年日本著名管理學家大前研一的《低欲望社會》在臺灣出版，書中提到日本年輕人沒有物質欲望也沒有夢想，不想買房也不想生小孩。生育率結婚率屢創新低。其中也提到日本1990年代經濟泡沫化後，面對的經濟發展停滯問題，對於年輕世代而言努力積累財富也趕不上高房價以及上一代的資產，房子不如請爸媽出錢或直接改建上一代的房屋來的實際。

而臺灣也開始有“小確幸”的流行。意思是比起巨大的成功、買房等巨大的壓力來說，更願意專註在“微小但確切”的幸福上，“小確幸”創建在沒落或沈滯資本主義社會之上，是一種掩蓋“無力感”的有效感。

近年在中國大陸輿論場的互聯網熱詞，都離不開“階級”、“對抗資本”和“社會焦慮”這幾大關鍵字。著名的有馬雲的“996”是福報、日劇“我要準時下班”的走紅以及多個大企業員工過勞死事件引發的廣泛關註，許多網友的批評都對準“資本和資本家”以及他們對勞力的壓榨，大企業如阿裏巴巴、騰訊等科技巨頭都時常被點名，許多網友抨擊現在的生活就是白天給資本家打工，晚上玩手遊、逛網購還要被資本家割韭菜。

《美南時事通》主持人陳鐵梅邀請社會觀察家楊勁濤和資深律師陳文，談中國年輕人的“內卷”和“躺平”。

請關註美南國際電視15.3頻道《美南時事通》，也可以通過iTalkBB平臺收看。美南新聞網站scdaily.com，也可以在youtube上搜索Stv15.3 Houston, 訂閱美南新聞頻道，隨時收看美南國際電視的節目。



UnitedHealthcare®
聯合健康保險
為民眾帶來更健康的生活

戰勝逆境的12個方法

尋找面對人生高低起伏的力量和勇氣。

1 休息和睡眠

「隨著年齡增長，良好睡眠是身心健康的關鍵。」精神科醫生兼《歡悅的化學》(The Chemistry of Joy) 的作者Henry Emmons表示，人們有一個錯誤觀念，以為年紀越大，需要的睡眠時間就越少，但並非如此。根據國立衛生研究院建議，成年人的睡眠時間應保持每晚7至8個小時。

2 活動

能幫助您整個身體，包括大腦。在Emmons撰寫《如何使大腦保持敏銳》(Staying Sharp) 時，他對NASA生命科學小組的研究特別感興趣，該研究指出，在壽命和整體健康方面，每20分鐘從坐著的姿勢站起來，可能會比做半小時的運動更好。然而，他說：「兩樣都做會更好，再加上一些力量訓練，即使是園藝或瑜珈也好。」

3 攝取適當的營養

Emmons表示：「嘗試保持您的血糖數值穩定。」避免過多甜食和精製麵粉食品、多吃高纖碳水化合物、並經常攝取蛋白質和健康油脂，例如：歐米茄3 (omega-3)和非氫化脂肪(non-hydrogenated fats) (考慮：魚、堅果、種子、雞蛋和橄欖油)。還有，椰油和牛油果裡的脂肪酸也很好。

4 與他人保持聯繫

有人能夠傾聽和同情您或許可以幫助您渡過失落和悲傷的時候。《如何生存：普通人的非凡韌性》(How to Survive: The Extraordinary Resilience of Ordinary People) 一書中，作者Andy Steiner訪問了幾十名受訪者，當他們感覺沮喪時會去參加一些情緒輔導小組 — 希望有一天會感覺更好。

5 超越傳統的思考方式

Steiner訪問的一位女士年輕時胰腺癌奪走她的丈夫。她曾經參加情緒輔導小組，但感覺對自己並不合適，因此她開始在網路部落格寫日記敘述自己的經歷。當寫了第一篇獲回覆，她就繼續透過部落格抒發情感和分享自己的經驗，久而久之她建立了龐大的支持網絡。

6 活在當下

Steiner訪問一位女士，她的丈夫在一場意外中去世，留下她獨力扶養年幼的兒子。她憶述當時感覺自己在一條隧道裡無法走出來。她過去是一名健行愛好者，她通過每天告訴自己：「就只差一步。」然後有一天她意識到自己享受在每一天。

7 激發您的信念

Steiner訪問過很多人都說他們的精神信仰使他們得以走出低谷。但Steiner發現其他沒有特定信仰的人也可以做得到。

8 學會接受

某些心靈訓練的目的是要讓人學會接受事實。這並不代表放棄，而是知悉事實並對自己說：「我可以與這事實一起活下去，我可以適應。」

9 尋找讓您每天早上起床的原因

雖然人有時會感到悲傷或遇到困難重重，但想想回饋社會可能是克服困難的強大動力。有很多團體和運動都是由那些遭遇不幸的人發起，例如：全國數以百萬計受癌症影響的人參加一些比賽或義工活動。做積極正面的事情可讓人感到療癒。

10 冷靜您的頭腦

正念(mindfulness)、深呼吸、祈禱 — 這些冥想技巧可以幫助您放鬆和減壓。在我們感到正面、事事順景時，越常練習如何冷靜、放輕鬆，在遇到脅迫時越能學以致用，增強心理韌性。

11 專注在正面的情緒

在刊物《社會與行為科學》(Procedia — Social and Behavioral Sciences) 2012年的一項研究發現，能在應對壓力的情況下發現積極意義的人，稱為適應性應對(accommodative coping)，實際上會變得更有心理韌性。

12 考慮藥物和治療

根據Neurobiology of Stress 2015年的研究發現，抑鬱和焦慮是缺乏心理韌性的例子，有些人需要用藥物來緩解，有些人藉由與精神科醫生或心理學家聊天而獲益。

© 2021 United HealthCare Services, Inc. 保險承保透過或經由聯合健康保險公司、紐約聯合健康保險公司或其關聯機構所提供。行政服務則由聯合健康保險公司、聯合健康保險服務公司或其關係機構所提供。保險產品則由聯合健康保險公司承保。

Y0066_200727_014228_C_CT

立即關注聯合官方帳號

華語查詢專線：
1-866-868-8988
聽力語言殘障專線：711

休士頓資訊中心：
10613 Bellaire Blvd., Suite A-250
Houston, TX 77072
(Saigon Houston Plaza二樓)

www.uhcAsian.com

埃及男子發明“水上跑車” 馳騁海面“乘風破浪”

近日，幾名埃及男子發明了“水上跑車”，這種可以在海面上駕駛的“跑車”其實並沒有輪子，需要靠人力把它推入海中。“車手”們駕駛著自己的“跑車”在海中“乘風破浪”。

列入國家級非遺名錄 香港天後誕和中式長衫製作技藝

香港特區政府康樂及文化事務署香港兩個非物質文化遺產項目天後誕和中式長衫製作技藝，成功列入國務院早前公布的第五批《國家級非物質文化遺產代表性項目名錄》。天後信仰在香港有著悠久的歷史。相傳於南宋時期，在西貢佛堂門已建有天後廟。每年農歷三月二十三日天後誕或另外選定的日子，香港各社區會舉行不同規模的賀誕活動。圖為香港元朗十八鄉天後誕會景大巡遊資料照片。

廣西東興市發現侏羅紀時期恐龍化石

日前，廣西東興市在正修建的高鐵站站前路附近發現古生物化石。6月15日，經專家團隊現場實地勘察後認定，這些化石是侏羅紀時期的恐龍化石。 圖為6月17日拍攝的恐龍骨骼化石。

休城社區 Daily News

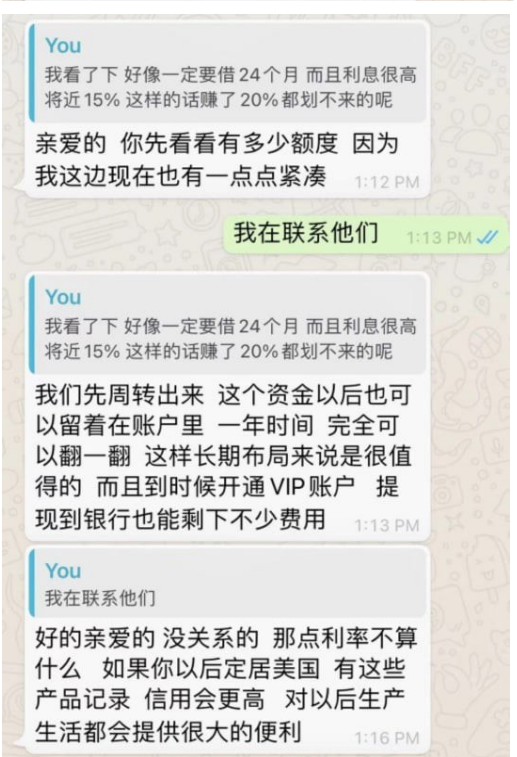
「小紅書上被搭訕」實爲虛擬貨幣騙局，休士頓華女遭騙20多萬鎂！

隨著網路普及於我們的生活中，各種網上的詐騙活動也甚囂塵上，近來流行一種新型的詐騙方式，詐騙份子透過在社群媒體上搭訕目標，熟絡之後開始以「投資加密貨幣」之名，假借教導被害者理財，一次次騙走越來越多錢。一起來看看這些犯罪份子的操作手法，是如何讓人一步步落入陷阱的？

案例:

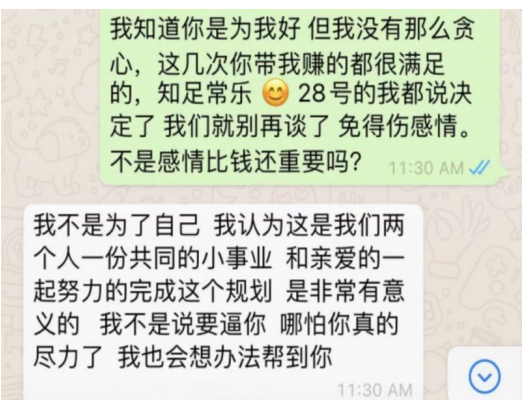
休士頓當地一名年輕華裔M小姐向本台爆料，自己在過去幾個月，落入了一個騙財又騙感情的桃色陷阱。這名騙子馮男於今年4月20日在中國社群App小紅書上向M小姐搭訕，其間不斷向M小姐示愛獻殷勤，定期關心M小姐的生活，並以「親愛的」稱呼她，最終贏得M小姐的信任。

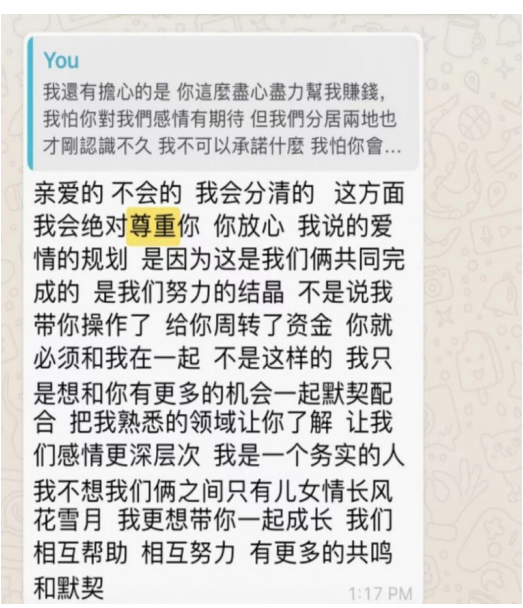
等到時機成熟後，馮男開始詢問M小姐的投資狀況，並表示自己在中國的投顧行業工作，「知道有比投資股市更快獲利的投資方法」，通過一個中國第二大的比特幣交易網站「Hunting」進行虛擬貨幣投資，就可以獲得15%到50%的回報。

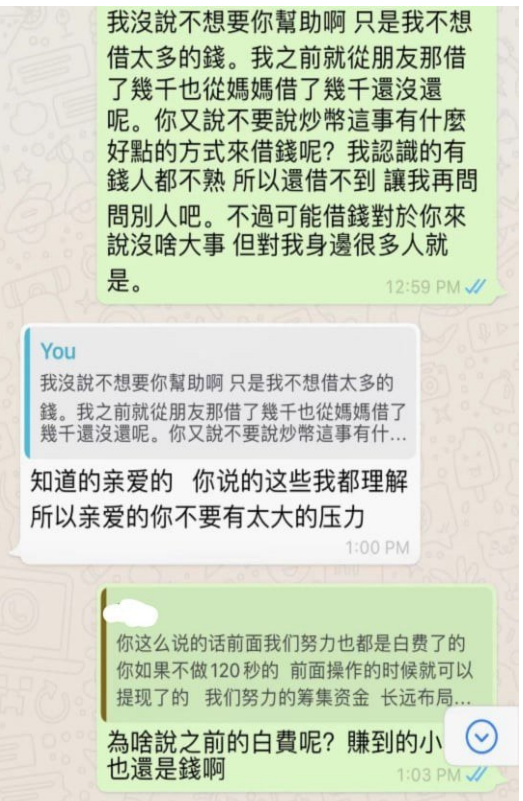


馮男首先帶了M小姐實際演練，也讓M小姐確定平台能夠正常出金，還在頭幾次的操作中讓M小姐順利獲利了1000多美元，一步步讓M小姐放下警戒。

隨後馮男開始以各種方式讓M小姐投入更多錢，除了讓M小姐將存款、股票的資金移到Hunting上，還極力勸說M小姐和親友借貸，一旦M小姐不配合，就施以情緒勒索，指責M小姐不為兩人的共同事業著想。







最終M小姐投入了22萬美元，其中16萬美元還是借貸款項，但直到M小姐想要將資金從Hunting帳戶取出來時，平台卻宣稱提款金額需要超過500萬人民幣才能領取，M小姐此時才意識到受騙，但卻為時已晚。

M小姐哭訴自己一年才賺六萬，原本因為有存款，財務上十分寬裕，但一夕之間卻陷入了財務危機，不僅被騙財，連感情也遭騙，感覺心在淌血。

圖片：路透社／對話截圖：當事人提供，請勿轉載

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓） 通國、英語

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師

主治
高血壓 婦科病
糖尿病 兒科病
高血脂 老年癡呆
常見皮膚病 骨質疏鬆
皮膚活檢 憂鬱症

急症
感冒 尿路炎
咽喉痛 關節注射
鼻竇炎 動物抓咬傷
腹瀉 清創縫合
角膜異物清除

移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
D03NEP_XIE謝春567B_8

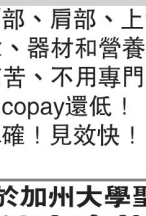
德州脊椎中心/復健科診所
Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!

車禍不要緊 免費幫你治
不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！
腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！
李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！
李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am–6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063
D03CH–TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 •各種內科 •血尿化驗 •各種疾患 •X-Ray •外傷與急診 •心電圖 •正常體檢 •隨到隨診
713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (乔迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM

高峰牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM



D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

林昇藝 牙醫博士
Dr Kevin Lin
糖城診所
10134 S. HWY6
SugarLand, TX 77498
281-561-8868

DENTIST 101
Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診

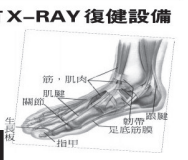
蘇燕萍 牙醫博士
Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市
9180 Bellaire Blvd #B
Houston. TX 77036
713-773-1300
D02–DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

腳專科
李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

Houston 診所：
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H–Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
設有X–RAY復健設備

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com



電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

醫生本人通國、粵、英語

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713–270–8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS
湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS
葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS
王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面

♦全新數碼X光減少輻射
♦高溫高壓消毒安全乾淨
♦接受各種保險收費合理
♦設備精良而且環境優雅
♦地處華城中心交通方便

週二至週五:9AM~6PM
週六: 均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗

主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種

移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm

Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774–2773
傳真：(713)774–4009
營業時間：週一至週六10:30–7:00 (週三休息) 週日1:00–6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科

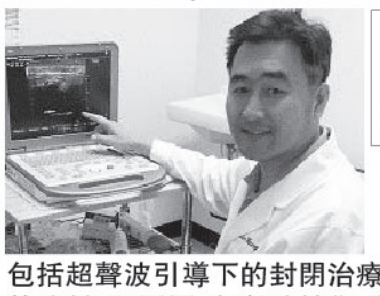
脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩

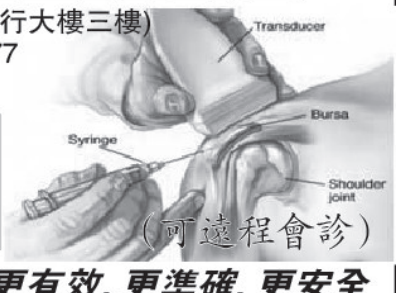
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
以上治療醫療保險有給付~

設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健
老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771–8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH–Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

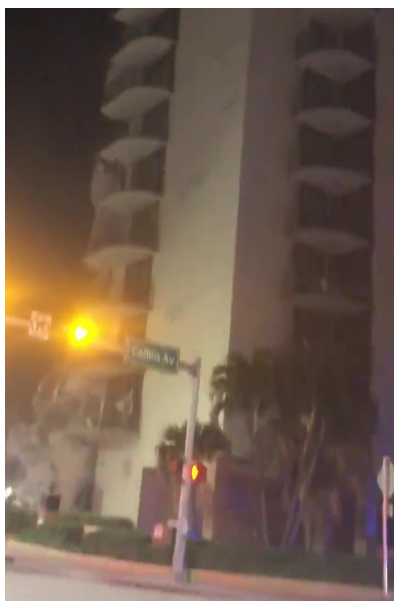


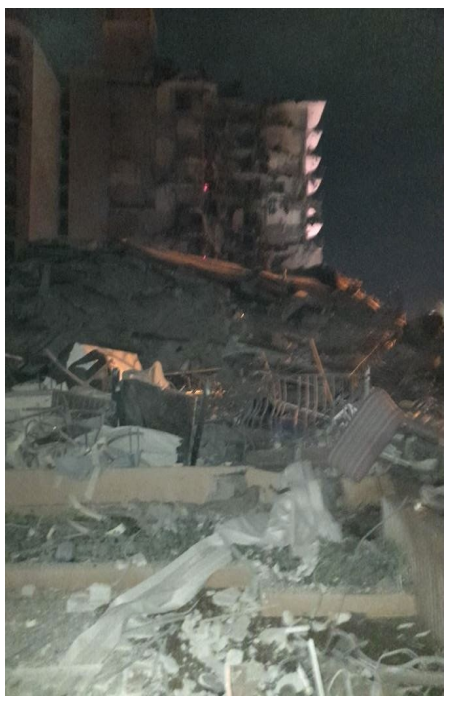
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波。
內設針灸診所
電話: 713–270–0909 281–485–0334
週一至週五:8:30am–5:00pm 週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

邁阿密附近的公寓樓部分倒塌 目擊者說倒塌感覺就像地震





【美南新聞泉深】周四（6月24日）淩晨，邁阿密附近一棟公寓樓發生部分倒塌事件，南佛羅裏達州的救援人員迅速趕到的現場，數十名救援人員在瓦礫中尋找幸存者，引發了大規模的緊急響應。邁阿密瑟夫賽德警方（Surfside police ）告訴新聞媒體，多個機構都到達現場，目前尚不清楚當時大樓內有多少人。官員們尚未評論有多少人受傷，但可以聽到現場的一名消防員說有多人傷亡。

根據網上的照片，消防員從廢墟中救出了至少一名男孩。

住在隔壁賓館的一位目擊者和家人在城裏度假，他說這聽起來像是龍卷風或地震。他說他相信這座建築的大部分地方都被人們使用。

他估計坍塌發生在淩晨1點20分左右。

他說：“這是我一生中聽到過的最殘酷的事件。”

居住在邁阿密的自由記者喬爾·弗蘭科 (Joel Franco) 正在現場直播推特。他指出，一輛城市搜救卡車在現場。他發布了另一張照片，他說這張照片顯示了大約十幾人獲救，其中有兩人相擁。他發帖說：“這是痛苦的記錄。”

他說：“我確實看到一些家庭成員被邁阿密戴德消防局（Miami-Dade Fire Rescue ）的起重機救出。”

現場的一些照片是毀滅性的，這座建築似乎超過 10 層。 邁阿密戴爲消防局發推文稱，消防人員正在現場，並表示該建築位于柯林斯大道（Collins Avenue）8877 號附近。《邁阿密先驅報》將這座 12 層樓的建築歸爲尚普蘭塔（Champlain Towers）的一部分，“一座建于 1981 年的海濱公寓，擁有 100 多個單元”。網上顯示大樓中的幾個單元在 Zillow 上挂牌出售，要價爲 600,000 美元或更高。

已有80多個單位以及其他機構到達現場。

（圖片來自網絡，版權歸原作者）

紀實文學 Daily News

被富婆“包养”的男人们 其实，你的内心，也在嫌弃你自己

世界上没有不劳而获的东西，那些渴望被富婆包养的男人，你是否想过这样的人生或许没你想得那么容易。

不知道从什么时候开始，现在社会上有部分男人喜欢做着被富婆包养的美梦，天天嘴里嚷嚷着说：“傍上富婆，可以少奋斗三十年。”

真是大方，为了能过上不劳而获的日子，按照人的寿命来算，人生三分之一的时间都愿意慷慨解囊，活生生向大众诠释了“人为财死”的表面意思。

都说梦想还是要有的，万一实现了呢！可我担心对于追求被富婆包养这个梦，不是梦想，而是白日梦。

所谓的“包养”，是没有恋爱或婚姻的实质关系，这样的关系，一般建立在利益之上，是基本没有深厚感情可言的。

换句话说，跟真正的恋人关系与夫妻关系，有着很大的距离，甚至是质的区别。

重要的是，你想被富婆包养，富婆还不一定看上你。

为什么这样说？这个问题的确需要好好回答。

富婆，通俗点说就是指有钱的女人，她们的经济实力比很多人强，自然见识过的，经历过的，接触到的都是比普通人的面要广。

举一个简单的例子：你平时需要存钱才能买到的奢侈品，在她们的眼里，不过就跟我们去买一个鸡蛋那么简单，你精打细算去一个地方旅游，在她们的生活里，就跟我们下楼去逛街那么容易。

所以难怪那些不想工作，游手好闲，没有理想，没有目标的男人想找一个富婆让自己过上有吃有喝有玩又有钱拿的生活。

可是你确定富婆想要一个这样的男人陪在自己身边？你觉得她是想降低自己的生活标准，来配你这个连普通女人都看不上的男人？还是图你能侧面衬托出她的优越感？

这个，对于受不了金钱诱惑的男人，似乎没什么所谓。但对于有脑子的女人来说，她们心如明镜。

也许有人说，男人可以依靠自己的颜值征服富婆，从而把富婆的财富作为征服得来的战利品。

如果有“高颜值”的，可能还有一点机会，那些没有的，请早点清醒，继续投身于该怎样就怎样的人生当中。

以“外在形象”侍人，又如何得以长久？最后还有可能落得一个一无所有的下场，悔不当初。

在《等你爱我》这部电视剧中贺五洲这个角色因为赌博，不仅输光了身上所有的钱，还把自己老婆的信用卡都刷爆了，最后欠了赌场五十万。

赌场扬言要是他再不还钱，就杀了他全家，贺五洲害怕起来，于是找到一个叫静姐的富婆想请她帮忙借钱给他把赌债还了。

富婆看他长得不错，就提出要求要是帮他还了赌债，他就得做她的情人。

贺五洲走投无路就答应了。

就这样，贺五洲带着儿子，抛弃妻子跟富婆在酒店过上了“寄人篱下”的生活。

然而随着时间的推移，贺五洲因为忍受不了富婆的折磨逃跑，可却又被抓了回来，又被富婆的手下打了一顿，富婆看到他被打了脸后，不免心疼，心疼的不是他的伤，而是他的伤在脸上，会担心以后毁容整个人废了。

富婆特意熬了汤给他喝，他不肯喝，富婆伸手就是一巴掌过去，接着说了一句让他尊严扫地的话：“你知道狗是怎么训的吗？就一个字，打，打到听话为止，实在不听话，还是一个字，杀！不听话的，留着它干嘛！”

当场把贺五洲吓得赶紧说：“姐，我听话，我喝，我自己喝。”

他那个窝囊样，看到都让人生气，那一瞬间，富婆看着他乖乖喝汤的样子，开始的时候，可能觉得有趣，时间久了，心里肯定嫌弃。

贺五洲以为自己可以让富婆心甘情愿帮他还债，结果弄得自己的人生完全失控，掉进了别人为他打造的高级牢房里面难以翻身，他在剧中先后失去了自由，失去了尊严，失去了整个家庭。

值得引起人们关注的是，剧中的富婆喜欢养狗，经常把他和狗相提并论，丝毫没有把他当人来看，充其量就是一个玩物罢了。

他以为富婆真能给他荣华富贵，结果却过得连狗都不如，还差点儿连命都没了。

这个可能是导演和编剧有意而为之，向观众传递出一种信息就是，放弃尊严去获得的东西，是要付出代价的，这个代价，你还未必付得起。

还是那句话，天下没有免费的午餐，该你还的，一样也跑不了，不想努力的小伙子们，富婆的钱不是那么好赚的。

这样的教训，在现实中也比比皆是。

近年来出现了一批“伪富婆”，她们通过包装自己，包括她们的公司，背景，乃至衣食住行，专门骗那些想不努力想被富婆包养的男人。

那些男人看到她们朋友圈上晒出来的豪车或奢侈品后，便心生贪念，以各种各样的方式去接近她们，哪里知道，她们就将计就计反过来骗男人的钱财。

据了解，警方调查这些案件的时候发现，她们的照片是花几十块请人合照回来的，卡里的余额只有几百块，有的还欠银行信用卡的钱。

这些所谓的“富婆”，不过就是骗子一个，属于一种新型传销手段，目标就是骗取单身或者已婚男士信任，从而达到诈骗的目的。

这跟一直以来骗女人感情以及钱财的伪富二代是一样的。

很多男人被骗之后，有的损失金钱，有的失了尊严，有的连累家人，使原本好端端的家庭支离破碎。

要不是这样的案件陆续被披露，真不知道有多少这样无知贪心的男人会陷入万劫不复的境地，粉身碎骨都不能弥补一二。

真是魔高一尺，道高一丈，不得不佩服这个老鹰抓小鸡的游戏，玩得出神入化，你想着套人家富婆的钱，以为可以不用辛苦工作了，翻身的机会来了，无奈人家这群“伪富婆”早就看穿你的把戏，在偷偷地笑着等你上钩，你被人卖了还给钱人花。

守株待兔的故事，我们每个人都听过，这个寓言告诉我们，这个世界上最不可靠的是外力，最能靠得上的是自己。

就算真是被你碰上有富婆愿意包养你，你又怎样确保富婆对你的物质支助是永远有效的？

当你只剩下样貌价值，没有真材实料，没有可以让自己永远保持价值的法宝，迟早有一天都会遭到嫌弃。

再美的花瓶都有看腻的一天，若是不能带来更高的收藏价值，那么就是一个插花的物品而已，是可以随时更换的，是打碎之后都不会觉得可惜的。

能够得到富婆青睐的男人，身上肯定有着宝贵的地方，例如独立的人格，独特的思想，散发着芬芳的个人魅力等。

这些男人不会肤浅地为了富婆的金钱而去认识她们，更不会出卖自己的尊严去迎合她们，反而能凭借自己的实力来让富婆为他付出，为他疯狂。

日本“第一牛郎”罗兰，有着“夜之帝王”的称号，在这里顺便说一下，在日本，“牛郎”是公关的意思，是日本正常的风俗产业里面的主角之一。

他们通过还不错的外表，去陪同来到店里玩的客人聊天，满足客人的精神需求，帮助客人打开心扉，缓解工作生活压力，一般也就只是陪聊天，因为他们认为得不到的是最好的。

世界各地的人都慕名前来一睹他们的风采，其中大部分都是一些富商、富婆，还有每个行业的佼佼者。

靠着这份职业，很多从事这个行业的男人都找到了自己生活的经济来源和实现了他们自己的个人价值。当然，罗兰是他们中的一员，更是最突出的一员。

都说与他聊天是一种享受，简直是如沐春风，让人期待下一次再来找他聊天。

曾经有富婆为了博他一笑，豪掷百万，有送豪车的，有送名表的，在他27岁生日那年，就有富婆直接送了27万现金给他。

他年纪轻轻实现了财富自由，不依附任何人，不做白日梦，凭着自己的本事，三天靠聊天收入5500万，至今，日本的“牛郎”收入，他一直位于榜首，无人能破。

罗兰有着很高的情商，有人问他怎么评论坐在你身边的这个女孩，他的回答是：“我不会坐在没有魅力的人的身边。”

可能你会觉得他有点嘴花，但要是这样的聊天方式能让一个女人感到快乐，又何尝不是一种吸引女人的相处方式呢。你要做，还不一定能做到。

如今，他的名气在世界越来越大，自然不可能只是靠高情商来获得的，毕竟，高情商的人，不只有他一个，还与他自身的努力是分不开的。

罗兰的职业在中国自是不被认可的，其形象和话术与中国的PUA相差不大，但这都不可否认，罗兰在生活中是一个高度自律的人。

通过网络便可得知，他的身材保持得很好，是因为他坚持健身，均衡饮食，衣着方面只穿一套黑色的西服，就是为了可以感受身体线条的变化，保持完美。他还是一个爱看书的人，这样可以让他自己的精神世界保持富足，学习世界各地的语言，能很好地与人交流，不至于产生障碍。他还会通过看电影、电视剧、动漫什么的，来研究人的相处模式，为了让来找他的人都能高兴而来，又高兴离去，是他最大的心愿。

无论男女，无论做什么，一个人的成功与其自律是有着密不可分的关系。

当然，我并不认为罗兰有什么多大的魅力，或者凭什么能吸引成功女人的青睐，毕竟中国和日本的人文思想是不一样的。但就今天的话题来说，罗兰在日本，无疑是一个成功被富婆喜欢，还被富婆追着跑的男人。

能被富婆包养不是本事，能让富婆追着跑，要跟他聊天，才是真的本事。

一个已经拥有了名和利的男人，不甘心于此，不断提升自我，坚持学习，内外兼修，培养自己独特的气质，做一个独一无二的自己。

这个世界上最悲哀的事不是你不够努力，而是比你优秀的人，比你还努力，这就是差距，也是人家该得到的。

花自盛开，蝶自然来。

世界上，唯一可以不劳而获的是贫穷，唯一可以无中生有的是梦想，没有哪件事，可以不动手就实现。

自己的路要靠自己走，自己的事要靠自己做，自己该吃的苦主动吃，不然谁都帮不了你。

在这个基础上，人还是得有自己的人格与尊严，才能获得别人的尊重和赏识，才能得到自己想得到的东西，得到的东西才是真实的，不会被人随时收走的。

至于那个遥远的被富婆包养、不用再奋斗的梦，你就狠狠心把它打碎吧，你若够努力，前面自然有你想要的，记住，人生不止财富可追，余生还有很多东西值得我们期待。

東京奧運即將於7月23日揭幕，港協暨奧委會日前宣布與運動品牌FILA合作，為香港代表團設計奧運隊服，讓一眾運動員精英以簡約與型格兼備的形象在奧運場上為港爭光；此外今次服裝系列更會透過各大渠道公開發售，希望能夠給予市民與運動員站在同一陣線的感覺，一起為港隊加油。 ●香港文匯報記者 郭正謙

香港代表團 奧運隊服出爐

以簡約與型格兼備形象為港爭光

●出戰奧運的港隊代表穿上新制服拍攝，展現鬥志和決心。左起為劍擊港隊代表蔡俊彥、空手道港隊代表劉慕裳、劍擊港隊代表張小倫、滑浪風帆港隊代表陳晞文和鄭俊樑。

●李嘉文（右）和黃金寶亦於宣傳中現身替港隊打氣。

作為港隊今屆奧運的官方服裝指定合作夥伴，FILA為香港運動員設計了一系列奧運制服，更邀得蔡俊彥、劉慕裳、陳晞文、張小倫及鄭俊樑5名精英運動員拍攝造型照，以展現香港本地運動員的鬥志及決心。今個系列的開幕式及閉幕式制服繼續以象牙白為主調，並以紅白藍色的線條作為細節，西裝外套內配以圓領T恤，將運動及時尚完美結合。

另外，贊助商亦為港隊設計了休閒制服，並同樣以象牙白和深藍為主色調，搭配外套，運動長、短褲，Polo上衣和圓領短T恤，手袖及領口位加入FILA紅、白、藍色的拼色設計，營造俐落清新的感覺，既讓東京奧運會中國香港代表團感到舒適，同時兼備時尚動感。

陳仲泓或獲外卡戰奧運

除了官方隊服正式亮相外，香港代表團亦繼續有好消息傳出，29歲的男子110米欄香港紀錄保持者陳仲泓有望以“外卡”身份晉身奧運，將是港隊第44張東京奧運入場券。

今屆奧運田徑項目除了可藉達到奧運標準或世界排名取得入場券外，亦有機會以“外卡”取得奧運參賽席位，目前港隊有程小雅在女子競走項目世界排名53位，很大機會憑藉世界前60的排名取得東奧資格，意味着港隊可獲一張男子田徑項目的“外卡”，而作為香港110米欄紀錄保持者的陳仲泓則極可能成為“外卡”人選，不過一切尚有待香港田總確認。

陳仲泓曾代表香港出戰2018亞運會，亦曾在亞洲田徑大獎賽勇奪銅牌，如“外卡”資格獲得確認，將是他首次亮相奧運賽場。

●服飾完美展現夏日色彩繽紛感覺。

禁賽減至4年3個月 孫楊仍無緣東奧

國際體育仲裁法庭22日宣布，將中國游泳名將孫楊的8年禁賽裁決減為4年3個月。禁賽期從2020年2月28日開始計算。這意味着孫楊將無緣今年東京奧運會和明年在家鄉舉辦的杭州亞運會。

根據國際體育仲裁法庭當天發布的新聞公報顯示，三人仲裁小組認定，孫楊在2018年9月4日至5日在其住所接受血液和尿樣樣本採集時，未能遵守世界反興奮劑機構的規定。仲裁小組認為，孫楊拒絕讓採樣人員帶走血樣的行為是“魯莽的”，並因此導致此次賽外反興奮劑檢測“流產”。

●孫楊始終無緣奧運。 法新社

國際體育仲裁法庭曾於2020年2月28日裁決孫楊未能遵守世界反興奮劑機構的規定，將被禁賽8年。孫楊對此結果不滿，並上訴至瑞士聯邦最高法院。

2020年12月22日瑞士聯邦最高法院做出裁決，支持孫楊舉證有效、訴請合理，時任仲裁小組主席的弗拉蒂尼存在種族歧視偏見，針對孫楊禁賽8年的處罰也被撤銷。

世界反興奮劑機構與孫楊和國際泳聯的第二次聽證會於今年5月24日至28日進行，並組成了新的三人仲裁小組。因為疫情管控和旅行限制，聽證會採取視頻會議的方式進行。 ●新華社

國籃隊長周鵬期待挑戰列強

香港文匯報訊（記者 楊浩然） 中國國家男子籃球隊（國籃）即將出戰東京奧運會落選賽，隊長周鵬日前接受訪問時表示，希望利用這次比賽拉近與世界強隊的距離。

雖然在早前亞洲盃預賽連勝日本和中國台北取得4連勝，但周鵬認為緊接的落選賽面對像希臘、加拿大這些強隊，才是真正的考驗：“希臘和加拿大都是世界級強隊，我們要做的是擺正心態，努力拚鬥，雖然實力有差距，但不會放棄，希望最後能打出比較精彩的比賽，爭取更好的成績。”

周鵬亦指，早前的亞洲盃預賽，對年輕球員其實頗有得着：“在首場擊敗日本後，所以之後再次對碰時有充足的信心，雖然當時過程有些膠着，有時還處於劣勢，但我們有必勝的信念。之前很多球員都不太適應大賽節奏，整體欠缺經驗，但這次比賽讓我們重新認識到國際上的對抗。”

另一方面，國籃主帥杜鋒指球隊在亞預賽暴露了一些問題：“閱讀比賽和發現時機的能力還相對弱一些，同時因為好久沒有打國際比賽，球隊在裁判的吹罰尺度和身體對抗兩方面也不太適應。”然而，杜鋒亦指年輕球員在比賽中的確有進步：“我們仍是一支年輕球隊，而對日本的比賽對所有人員的心理建設和成長是至關重要，像沈梓捷、胡明軒、徐傑、趙岩昊、陸文博、張鎮麟和劉傳興等皆有好表現，但他們要達到真正國際賽場上的要求還是有很大差距。”

國乒熱身賽團體賽開戰 奧運陣容同獲兩連勝

據中國乒協消息，正在山東威海進行封閉集訓的中國國家乒乓球隊，在6月20日至23日按計劃舉行備戰東京奧運會的熱身賽。本次熱身賽由混雙和男女團體組成，中國香港隊也受邀參加。

男女團體對抗在日前展開。男團陣容中，中國一團由馬龍、許昕、樊振東組成；奧運P卡（替補隊員）王楚欽與周啟豪、方博、周雨組成中國三團；林高遠、梁靖崑、徐晨皓、林詩棟組成中國二團；中國香港男隊以奧運陣容（黃鎮廷、何鈞傑、林兆恆）參與本次熱身。

女團陣容中，中國一團由陳夢、孫穎莎、劉詩雯、王曼昱組成；中國二團由王藝迪、陳幸同、錢天一、石洵瑤、蒯曼、范思琦組成；中國三團匯集了隊內多名特殊打法選手，由孫銘陽、張瑞、顧玉婷、劉斐、朱思冰、何卓佳組成；中國香港女隊也以奧運陣容（杜凱琹、李皓晴、蘇慧音、朱成竹）參與本次熱身。

為了增加實戰難度，循環賽制的熱身賽採用5盤3勝，但是5盤比賽都要打滿。除了中國一團外，其他三支隊伍在比賽中可以根據需要派出不同的選手。在日前的比賽中，男隊方面，中國一團分別以5：0和4：1擊敗中國香港隊和中國三團；女隊方面，中國一團同樣取得兩連勝，她們分別以4：1和5：0戰勝中國三團和中國香港隊。 ●中新網

老爹的遗嘱

牛大款开始并不叫牛大款，叫牛大宽。牛大宽做梦都想发大财当大款，后来就把名字改成了牛大款。要说这事情也巧，好名字叫了几年，牛大款一路顺风，一个不大的纸箱厂被他玩得风生水起，自己还真就成了当地人眼中的大款。

眼下有些有钱人特别要面子，爱显摆，牛大款就属于此种类型。可显摆也总得有机会吧？在目前，最给力的显摆机会，莫过于婚、丧、嫁、娶。儿子结婚可是个炫耀显摆的好机会。牛大款有个儿子叫牛津，虽说今年还不足20岁，可牛大款整天催促儿子找女朋友结婚，其目的不就是想借着给儿子置办婚礼的机会显摆一下自己富有嘛！牛大款盼儿子结婚，铆足了劲想借着婚礼露露富，长长脸，可牛津却不解人意，偏偏不给父亲这个机会。这孩子喜欢读书，根本没有心思恋爱，面对父亲的提议，脖子一拧，硬邦邦甩给父亲一句："不拿到牛津大学的博士学位，我是根本不可能考虑个人问题的。"

就在牛大款苦于找不到机会显摆的时候，没想到这机会突然间说来就来了：这天夜里，他父亲牛老泰突发心脏病，在医院抢救了几天没有抢救过来，撒手去了。

父亲的死，让牛大款全家悲痛不已，不过同时也为牛大款提供了一次露富显摆的大好机会。就在牛大款心中这团虚荣之火熊熊燃烧之际，堂叔牛老满又添柴吹风鼓劲来了："大款啊！你有厂有钱的，在咱们十里八乡也算是个有头有脸的人物，你爹的丧事可不能办得太寒酸了，可不能让村里老少爷们笑话，背后戳咱脊梁骨！"

这话牛大款是一万个爱听！真是英雄所见略同！牛大款当即豪气冲天地说："放心吧老满叔！我一定把父亲的葬礼办得隆重气派，风风光光，绝不会让亲戚朋友们看不起咱牛家的！"第二天晚上，牛大款就把村上的干部、亲朋好友以及本家男女老少请到了红满天大酒店。别人家办丧事用的是5块钱一包的香烟，大款用的是20块钱一包的香烟。别人家喝的都是二三十块钱的白酒，而牛大款给大家喝的，是100多一瓶的好酒。

请来办事的人吃好喝好，立刻行动起来，按照分工，有人上省城去请戏班，有人到棺材铺去找上等的好棺材，还有人到纸扎店预定纸扎。可就在牛大款紧锣密鼓地为父亲的丧事大操大办忙碌奔走之时，没想到意外突然间就发生了：这天上午，市民政局突然开车来了好多人，说有人举报他家死了人不火葬，打算土葬，还要大操大办，因此特来阻止，并当场责令其火葬。

自古民不跟官斗，胳膊拗不過大腿，牛大款他再有钱也不敢跟政府，跟法律较劲啊！就这样，原本打算风风光光大操大办的葬礼，在民政部门的干涉下，只得草草收场。对于牛大款来说，有钱不能花也是一种精神折磨。由于民政部门的干涉，未能把父亲的葬礼办得威震四方，名扬乡里，这让牛大款很生气。于是，埋葬过父亲后，牛大款就一心想找出那个告密者，给对方点颜色看看，以解心头之恨。

为了找出那个到民政局告密的人，牛大款特意花钱雇了几个草根侦探，开始进行暗中调查。可这几个草根侦探查了两天，连一点线索都没有找出来。为了充分调动起草根侦探的积极性，尽快挖出那个告密者，牛大款随即又出台了一项奖励措施：谁能挖出那个告密者，除了之前谈好的正常工资外，另有奖金1万元。但遗憾的是，两天过去了，这几个草根侦探还是一点收获没有。牛大款见这几个草根侦探太草包，后来干脆解雇了他们，自己亲自上阵。可从哪里入手呢？经过一番分析后，牛大款就把目标对准了民政局。民政局如果不是接到有人举报，怎能前来干涉？那举报人为啥举报？还不是为了奖金吗？因此，要想找到举报人，就得从民政局下手。

民政局局长李勤是牛大款的老同学，听牛大款说明了来意后当场一惊，当即对牛大款说："咱俩这么多年的关系了，你可不能逼我干违法的事啊！要是别的事情，只要我李勤能帮上忙的，一定会帮你，但这件事可是原则问题，我身为局长，把告密者泄露出去，这不是违纪违法，砸自己饭碗吗？"

牛大款一听不高兴了。见牛大款变脸了，李勤就赶紧换了种口气劝他说："你就别和那个告密者过不去了！现在全国都在响应中央号召勤俭节约，我看这也未必不是件好事啊！丧事这样办下来，你里里外外省下不少钱嘛。再说了，有了事，你们经济条件好的都这样较劲攀比大操大办，那以后村里那些收入不高的可咋办？这样一直攀比下去，以后村里谁家还死得起人啊？"

牛大款见从李勤身上得不到任何有用的信息，最后不得不失望而归。可回到家里后，牛大款还是不死心：我就不相信找不出那个告密者！

为了找出那个告密者，牛大款突然想到了民政局的财务科：告密者告密以后，民政局要给予现金奖励，他要领取奖金，就必然会留下自己的签字……想到这，一个大胆的计划就在牛大款脑子里产生了——他打算花钱雇人，趁夜晚潜入民政局财务科，通过查找取款凭证，来找出那个告密者。

村里有个游手好闲、偷鸡摸狗的小混混叫狗宝。这天，牛大款把狗宝喊到家里好吃好喝好招待。酒足饭饱后，牛大款就把自己找他来的目的说了一遍。可狗宝一听说要他到民政局去行窃就胆怯了。狗宝小偷小摸不在话下，可要到民政局行窃，他可没这个胆。但狗宝这家伙贪财，抵挡不住那5000元的诱惑，最终还是把这差事接了下来。

事情可并不像牛大款想得那么简单。这天早上，他刚起床，就接到了民政局局长李勤在手机里的一通臭骂："牛大款你真混球，咋啥点子都想得出来呢？你快给我过来……"

牛大款预感到事情不妙，猜想一定是狗宝夜到民政局出事了，于是心里一惊，暗暗骂起了狗宝：这小子真是成事不足败事有余！肯定是昨夜行动失败，把老子给供出来了！

牛大款来到民政局，李勤一见面就是一通埋怨："你这家伙真混蛋，火葬有啥不好？你咋啥事都敢干呢？那事都已经过去了，为啥还一直心里放不下呢？这倒好，雇人夜入民政局财务科偷盗，这事你让我咋替你收场？"

牛大款正被李勤骂得抬不起头，突然看见赵鹏气喘吁吁跑了进来："牛老板，不要再花费心思查找了，那个害你爹火葬的告密者是我……"

听到这牛大款惊呆了，好久才回过神来，气愤地说："真是人心隔肚皮啊，想不到那个暗中捣鬼放冷箭的人竟然是你！赵鹏啊赵鹏，我平时待你不薄啊，你怎么能……"牛大款刚说到这，赵鹏突然打断他说："正是因为你待我不薄，所以我才不得不到民政局告密，阻止你……"

原来，牛大款的父亲和牛大款可不一样，他最看不惯的就是那些华而不实的东西。他生前常对儿子说，要孝在生前，人死了，葬礼再隆重，花再多的钱都是白搭。牛老泰患病住院期间，最不放心的，就是担心自己死后，儿子为他的丧事大操大办铺张浪费。他知道儿子要面子，爱显摆，还是个一根筋，不容易被人劝说，于是就写了一份遗嘱交给了赵鹏，并嘱托赵鹏，等自己死后，如果儿子为他的丧事大操大办不听劝阻，就到民政局去告密，借助政府的力量来阻止儿子铺张浪费。牛老泰死后，牛大款果然大操大办。想起牛老泰的临终嘱托，赵鹏只好悄悄到民政局把牛大款给告了。由于自己的举报，民政局及时干预，总算在一定程度上阻止了牛大款的铺张浪费行为。本来，赵鹏打算办完牛老泰的丧事后就把这个秘密告诉给牛大款的，可那天见牛大款太忙，就打算过了这阵子再找牛大款把事情说清楚。可让赵鹏没想到的是，那天晚上，他母亲突然患病住院，他到医院照顾母亲，一待就是好几天。赵鹏今天终于从医院回来，听说此事后，就立刻赶过来说明了真相。

说了事情的真相后，赵鹏怕牛大款不信，伸手就从衣兜里掏出牛老泰的那份遗嘱递了过去。牛大款展开遗嘱，只见上面写道：儿啊，虽然你这几年办厂也挣了点钱，但搞企业没有一帆风顺的，你可要居安思危，留个后手，把钱用到该用的地方，不能铺张浪费啊！我知道你小子要面子，爱显摆，还是个犟筋驴不听劝，我死后，丧事一定会大操大办铺张浪费。为了阻止你的浪费行为，所以我特意嘱托赵鹏，等我死后，如果这丧事你硬要大操大办，就让他到民政局去……

看过父亲的遗嘱，牛大款激动万分，一把抓住李勤的手惭愧地说："你说得没错！我混蛋，我是真混蛋啊……"

鹦鹉的大嘴巴是怎么来的？

答案：逼出来的

我们听说过风信子金刚鹦鹉（紫蓝金刚鹦鹉）和李尔氏金刚鹦鹉，它们是两种模样十分相似蓝色金刚鹦鹉。

在野外这2种全蓝金刚鹦鹉，不是专业人士很难分清楚；风信子金刚鹦鹉是世界上最大的鹦鹉，体长1米，翼展1.3米左右，体重1.5-1.8千克；李尔氏金刚鹦鹉体长70厘米左右，翼展0.9米，体重920克左右。

从体型大小也能区分出来，还有一种方法就是李尔氏金刚鹦鹉下巴的黄色皮肤面积比风信子金刚鹦鹉的大一些，眼角的黄色皮肤形状像凤眼，有明显的微笑眼角，羽毛颜色也要更深蓝一些。

李尔氏金刚鹦鹉全世界目前大约有1200只，2008年列入《世界自然保护联盟濒危物种红色名录》--极危物种。

风信子金刚鹦鹉全世界目前大约有6800只，2013年列入《世界自然保护联盟濒危物种红色名录》--濒危物种。

李尔氏金刚鹦鹉比风信子金刚鹦鹉更为稀有，近几十年来，这2种金刚鹦鹉受盗猎影响，数量一直在减少。

显而易见，它们都有巨大的鸟喙，非常有力，那它们为什么要长这么大的鸟喙呢？

我们今天就来科学地揭秘一下。

为了搞明白这2种金刚鹦鹉的巨型鸟喙的真实作用，2015年西布耶教授带领我们深入巴西和玻利维亚两地开展实地研究。

首先弄明白了它们主要以小冠巴西棕榈树种子、黑黄檀种子，甘蔗棕榈果、西雅棕榈果等18种植物的种子为食。

在巴西潘塔纳尔湿地，里约热内卢动物园，玻利维亚，我们通过安装自动触发式相机来拍摄风信子金刚鹦鹉和李尔氏金刚鹦鹉，直接记录了它们采摘1700多个水果和坚果的过程。

在我们看来，这2种大型金刚鹦鹉都有所谓的浪费食物的习惯，其实这种浪费是必须的。

刚开始我们一直怀疑它们会完全消化掉这些果实中的种子，后来的结果是，它们在传播种子上起了很大的作用，完全不是靠哺乳动物进行传播的。

即使是由各种棕榈树生产的最大，最坚固的坚果，它们也能够轻松地将其打开。

为了更好地了解这两种鹦鹉与它们所吃种子的关系，我们的团队进行了数十次考察，并在巴西和玻利维亚它们的2个栖息地，安装了35个红外触发的照相机。

从相机记录的信息来看，这两种金刚鹦鹉采摘棕榈果后将它们去皮，然后再将其运到远处的栖息地，在那里用它们的大嘴巴将果壳咬裂，用舌头拨出来种子吃掉，其实它们飞行的过程中，鹦鹉携带的棕榈果会有一些掉落下来，起到了传播种子的作用。

大部分掉落的棕榈果都是完好无损地被土地保存下了，有60%的几率得到发芽生长。

有时候金刚鹦鹉也会去地上捡由猴子弄掉的棕榈果，这些果实往往距离母树太近，而没有机会发芽，通过这2种鹦鹉的觅食活动，带来了二次传播的机会。

这2种全蓝金刚鹦鹉传播的种子距离差别很大，风信子金刚鹦鹉为1-1620米，李尔氏金刚鹦鹉为3-1000米，这些距离与果实大小无关。

这2种金刚鹦鹉与棕榈树的生存竞争，大嘴巴是被逼出来的：

棕榈树为了保护自己的种子不被吃掉，往往果壳进化的又厚又硬，而聪明的金刚鹦鹉随之进化出来又弯又大又锋利的鸟喙，和熟练使用爪子的技能，表面看鹦鹉是更胜一筹，实际上棕榈果还有一招，就是成熟了的棕榈果容易脱落，逃掉，减少了被鹦鹉全部吃到的概率。

这2种金刚鹦鹉和棕榈果之间的竞争关系非常久远了，多项分子研究已经确定了鹦鹉何时开始使用爪子抓握果实，大部分金刚鹦鹉早在大约6600万年前就开始吃棕榈树的果子了。

棕榈树和金刚鹦鹉共同进化一直到现在，鹦鹉要想吃美味的棕榈果，就得被逼进化自己的大嘴巴，进化再进化，在南美洲地区的几十种棕榈树都依赖于金刚鹦鹉进行种子传播。

如果这2种金刚鹦鹉灭绝了，将会是一场生物链的断裂，后果很严重。

目前2种全蓝的金刚鹦鹉的灭绝速度远远大于棕榈树的生长速度，保护它们应该是全人类的事情。

宠物也有情绪，3个方法让它开心起来

你知道吗？宠物也有情绪。狗紧张时会做出一些看似很寻常的举动，比如打哈欠、舔嘴唇、抖毛，但情境很关键，主人要留心小狗是不是被陌生人摸了、抱了，是不是被其他精神亢奋的宠物围着，这些情况都可能造成不安的情绪。此外，过度喘气、爪印带汗、出现鲸鱼眼（眼睛张大可以看到眼白）也是焦虑的表现。猫的不安可表现为躲起来的次数变多、舔毛频率过高或过低以及拒绝回窝。尾巴是猫咪心情的风向标，紧张时尾巴向下垂或笔直向后，感到舒适时尾巴会向上高高翘起，形状像个旗杆或问号。

如果掌握让宠物开心的方法，就可以提高它们的生活质量，加深同宠物之间的情感纽带。美国"健康"网站提供以下三个方法，不妨一试。

动起来。运动可以保持人的身心健康，对宠物也一样。定期遛狗，陪它玩一些投掷游戏，可以消耗多余能量；养猫的人群可以每天使用激光笔、逗猫棒，每次陪它玩5~10分钟。应用动物行为学家莉莉安· 恰尔代利表示，猫喜欢站在高处俯瞰周围环境，不妨准备一个立式猫爬架，玩乐的同时还能锻炼它们用于攀爬和抓挠的肌肉群。

保持好奇心。宠物和人一样，都需要精神刺激来保持机敏。遛狗时会发现，狗每走几步就会停下来东嗅西嗅，这时最好不要打扰它们，因为这是一种良好的精神刺激，可以让狗待在家里时更安静。养猫的人可以在家里藏些东西，引导它们去寻找，发掘其捕猎追踪本能。

留点空间。适度培养宠物的选择和自主意识，如在家里划定一块安静的地方作为休息处，家中有客人时，尤其是有儿童和宾客在，引导它们过去。为形成习惯，平时可以在休息处放一些小奖励。恰尔代利指出，当猫狗自己前往"避难处"时，说明它们想独处，主人应予以尊重。

第一屆亞洲商會“亞洲餐館月”正式啟動
各方反映熱烈，歡迎各餐館踴躍參加增加曝光率

（本報記者秦鴻鈞 ）由亞洲商會聯合各亞洲餐廳舉辦的“亞洲餐館月” 自五月廿八日正式開始以來，各方反應熱烈，現在有近百家餐館參加。(請看今日本報廣告）亞洲商會成立以來，一直致力於促進休士頓亞洲群體的商業業務和經濟發展，想通過此次活動樹立和建立美國各界對亞洲文化的意識和認識。歡迎全休市的亞裔餐廳業者熱烈參與。

以下的「亞洲商會 」（ACC.)給各位餐館店長及老板們的一封信，請仔細閱讀如下:

尊敬的各位店長及老板們：

正如我們所看到的，企業在休斯敦正在重新開放中，並且有更多人在註射疫苗，亞洲商會（ACC）一直在努力促進休斯頓亞洲商業社區的業務和經濟發展。在休斯頓，我們一直專註於復蘇餐廳的經濟業務，並將在Memorial Day周末（5月29日）至7月4日，舉辦我們的“亞洲美食節”。

我們將通過聯合參與的美食企業來彰顯其亞洲文化。商會正在通過各種社交媒體合作夥伴，出版物和電視新聞報道，並提供專門的在線目錄（asianrestaurantmonth.com），自助美食導覽圖和擬議的名人廚師見面和問候等活動，提高大家對美食的熱愛來支持我們的社區！

我們的目標是向休斯頓展示，我們有一個超越文化邊界的豐富亞洲美食社區。基本上，“亞洲美食”一直被藏在這座城市裏面，現在，我們邀請大家來共同發掘這座多元化城市中的“亞洲美食”。

成立於1990年6月的亞洲商會，代表大休斯頓地區的亞洲文化，商業和公民利益。商會在社區中促進亞洲企業發展，促進休斯頓與亞洲之間的貿易，並為其成員提供聯系和發展機會。商會向所有對亞洲文化和商業感興趣的人開放；亞洲傳統或企業所有權不是成員資格的先決條件。亞洲商會每年舉辦40多次活動，鼓勵各個級別的新會員積極參與。

我們深知2020年是不容易的一年，在此，向各位店長及老板們說一句：辛苦啦！

亞商會及我們都非常關註大家的經濟復蘇。因此，2021年“亞洲美食月”馬上就要揭開序幕了，我們及亞商會將聯合參與的食品企業，共同推廣亞洲風味的美食，以此來強化大衆對亞洲文化的意識，並提高所有參與的食品企業的曝光率。

如果您想參與這次活動，請在網頁註冊您的餐廳信息：https://asianchamber-hou.org/arm2021

如果您認識其他想要參加或者對2021“亞洲美食月”感興趣的餐廳，請把我們的網頁地址發給他們進行註冊： https://asianchamber-hou.org/arm2021 謝謝！

在您完成註冊後，您的餐廳將享受以下優待：

1. 您的餐廳信息，將被同步列在亞商會的網上美食目錄中，並在休斯頓最大的英文報《Houston Chronicle》以及主流媒體、電視臺、廣播做免費宣傳，同步擴大您的影響力及曝光率。

2. 您的餐廳，將有機會參與我們的Food Tasting Festival活動，屆時會邀請五星級知名主廚品嘗，以及邀請政府官員、社會名流、網紅大咖等為大家進一步打響知名度。

3. 您的餐廳，將在活動的最後，收到由亞商會（ACC）頒發的 “感謝狀”， 您可以懸掛在餐廳墻上，進一步宣傳您的餐廳文化。

4. 現在報名參加，您只需贊助 $50元贊助費，我們將贈送您一年的亞商會會員資格。您將在亞商會享受互惠優待。

您準備好了嗎？趕快報名吧？

更多細節，我們將在下周二下午2–4點，在文化中心舉行新聞發布會，詳細介紹本次活動，在此，誠意邀請各位店長及老板們出席。請想參加發布會的老板們，在下周一以前報名。

我們的食品行業需要您的支持！讓我們一起團結起來，使休斯頓成為一個令人愉悅、能一起安全用餐的城市。我們誠摯的邀請每一位餐飲者來共同復蘇這座多元化城市的經濟。

Sincerely，

Bin Yu, Chairman
Kenneth Li, Committee Chair

Asian Chamber of Commerce Houston
Paul Gor, Director
For sponsorship opportunities, please contact:
pgor@asianchamber-hou.org
713-782-7222 Ext 102
3535 Briarpark Drive, #108,
Houston, TX 77042
713.782.7222
www.asianchamber-hou.org •
info@asianchamber-hou.org
Tax ID 76-0316809
***如有任何疑問，請聯系敦煌管理處：**
Email：chloez9988@gmail.com
Tel: 713-988-1668
微信: Sissy0110

休士頓警察局長費納（TROY FINNER）
下周三舉行社區治安大會 歡迎踴躍參加

圖文：秦鴻鈞

休士頓警察局長 Troy Finner將於下周三（6月30日 ）下午五時半，出席在中國城附近的Tracy Gee Community Center （3599 Westcenter Dr. 77072)舉行的市民治安大會，探討近年來因疫情導致的治安惡化，兇殺、偷車案件頻傳，甚至兇殺案增長了42%， 市民面對治安惡化情況應有的因應之道。歡迎市民們踴躍參加，積極面對罪惡，拿出有利對策。治安大會由Alief區市議員Tiffany D. Thomas主持，誠請關心自身及社區安全的僑胞踴躍參加，共商對策。